



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com

**“Lord, It is wonderful
for us to be here...”**

—Matthew 17:4

Stick together. Love each other, and together: look to Jesus in prayer.

Parish Mission Statement



We are people
called to build a
Catholic Faith
Community by
seeking Christ and
sharing His Gospel
through
Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.



*“I will open my mouth in parables, I
will announce what has lain hidden
from the foundation of the world.”*

Matthew 13: 24-43





Stick together. Love each other, and together: Look to Jesus in Prayer.

GOD IS PATIENT AND KIND TO US AS WE GROW IN FAITH.

Today's readings are about the patience and kindness of God. Wisdom describes God as just *and* kind. In his power, God exercises mastery and care over all, judging with leniency and governing with clemency. God teaches those who are just to be kind, as he is.

In Matthew's Gospel, Jesus shares the parable of the sower who grows wheat in his field alongside weeds planted by his enemy. Rather than pulling out the weeds and risking harm to his wheat, the sower allows them to grow up together, patiently waiting for harvest time to separate them.

Growing in faith is like being in this field, living among a mix of weeds and wheat. We strive to grow up as wheat, bearing the fruit of faith, hope, and love. But we are surrounded by weeds that feed on hatred, despair, and deceit. In our weakness, we may be tempted to grow like the weeds. But we are not weeds! We are planted by the master sower to grow up as wheat. We are *his* wheat!

But when we forget or fail, when the weeds of sin encroach and overwhelm, God is patient and kind to us. God governs his growing field with clemency. In his mercy, he chooses not to separate the righteous from the evildoers until the end of the age. Every moment until then is an opportunity to grow in a state of grace, and to repent and turn back to God when we have failed. He sends his Spirit to intercede for us and *come to the aid of our weakness*. Under the care of God, who lovingly nurtures us through the Word and

sacraments, we will grow to bear good fruit, worthy of his harvest.

We give praise to God for being so patient and kind to us. May that patience and kindness guide and inspire us to be as patient and kind to others.

HEART OF THE MATTER: TIME FOR REFLECTION AND SPIRITUAL GROWTH

First Reading: [Wisdom 12:13, 16-19](#)

1. Care, justice, mercy and leniency. What would world history be like if all leaders possessed these qualities? Are all people who work in law full of mercy, kindness and caring or could some use a little "topping off"? Could we all use some "topping off"?

2. Does the fact that you can repent for sins give you hope? How does this translate into your dealings with other people?

Second Reading: [Romans 8:26-27](#)

3. Do you remember that the Spirit is present with you? What gives nobility to your small efforts, sufferings, and weaknesses? Do you ever call on the Spirit when you are in need? Think of all the ways the Spirit has come to your aid when you have needed help.

Gospel: [Matthew 13:24-43](#)

4. Can you always tell the weeds from the flowers, or the saints from the sinners? If you are quick to judge might you mistake a saint for a sinner? Is God patient with you regarding the "weeds" in your own garden? How patient are you with others? With yourself?

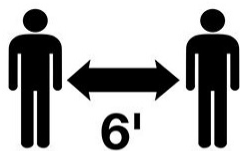
5. What is the important lesson that comes from the parables of the mustard seed and the leaven? Our cooperation is required, but are we in control?

SAFETY FIRST

Please...



**Sanitize your hands.
Wash your hands often
with soap and water
for 20 seconds.**



**Maintain
social distance
of 6 ft apart**



**Wear masks. Do not
touch your eyes,
nose, and mouth.**

**STAY HOME WHEN YOU ARE SICK,
EXCEPT TO GET MEDICAL CARE.**

SUNDAY MASS INTENTIONS

**General Intention
July 18 & 19, 2020**

Pope's Intentions: We pray that today's families may be accompanied with love, respect and guidance.

6:00PM: † Peggy Chrusciel
† Vicente L. Vargas Ayala

10:00AM: J. Robert Reardon
† Patrick Gaughan Jr.
† Katherine Guaghan
† Peggy Chrusciel
† Theresa Solimini
† Vicente L. Vargas Ayala

Mass Intentions: are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time.

(847) 526—2400

Sixteenth SUNDAY IN ORDINARY TIME THE ORDER OF MASS

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

PENITENTIAL ACT

**KYRIE
GLORIA**

COLLECT / OPENING PRAYER

Show favor. O Lord, to your servants and mercifully increase the gifts of your grace, that made fervent in hope, faith and charity, they may be ever watchful in keeping your commands. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the book of Wisdom

— WIS 12:13 16—19

There is no god besides you who have the care of all, that you need show you have not unjustly condemned. For your might is the source of justice; your mastery over all things makes you lenient to all. For you show your might when the perfection of your power is disbelieved; and in those who know you, you rebuke temerity. But though you are master of might, you judge with clemency, and with much lenience you govern us; for power, whenever you will, attends you. And you taught your people, by these deeds, that those who are just must be kind; and you gave your children good ground for hope that you would permit repentance for their sins.

Lector: The Word of the Lord
Assembly: Thanks be to God.

A reading from the letter of Saint Paul to the Romans

— ROM 8: 26-27

Brothers and sisters: The Spirit comes to the aid of our weakness; for we do not know how to pray as we ought, but the Spirit himself intercedes with inexpressible groanings. And the one who searches hearts knows what is the intention of the Spirit, because he intercedes for the holy ones according to God's will.

Lector: The Word of the Lord
Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

GOSPEL —MAT 13: 24-43

Priest: The Lord be with you
Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the gospel according to Matthew

Assembly: Glory to you O Lord

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

Jesus proposed another parable to the crowds, saying: "The kingdom of heaven may be likened to a man who sowed good seed in his field. While everyone was asleep his enemy came and sowed weeds all through the wheat, and then went off. When the crop grew and bore fruit, the weeds appeared as well. The slaves of the householder came to him and said, 'Master, did you not sow good seed in your field? Where have the weeds come from?' He answered, 'An enemy has done this.' His slaves said to him, 'Do you want us to go and pull them up?' He replied, 'No, if you pull up the weeds you might uproot the wheat along with them. Let them grow together until harvest; then at harvest time I will say to the harvesters, "First collect the weeds and tie them in bundles for burning; but gather the wheat into my barn."'

Lector: The Gospel of the Lord
Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ.

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

O God, who in the one perfect sacrifice brought to completion varied offering of the law, accept, we pray, this sacrifice from your faithful servants and make it holy, as you blessed gifts of Abel, so that what each has offered to honor of your majesty may benefit the salvation of all. Through Christ our Lord

Assembly: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

Preface Dialogue

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

HOLY, HOLY, HOLY

MEMORIAL ACCLAMATION

CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

Assembly: AMEN

IV. COMMUNION RITE

PLEASE, REFRAIN FROM HOLDING HANDS DURING THE LORD'S PRAYER.

THE LORD'S PRAYER

Priest: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say:

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Then the Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the

Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

At this moment, we all offer one another a sign of peace that expresses communion and charity.

PLEASE, REFRAIN FROM PHYSICAL CONTACT DURING THE SIGN OF PEACE

NOTE: the Sign of Peace can be exchanged without physical contact)

LAMB OF GOD

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

GIVEN THE FREQUENCY OF DIRECT CONTACT WITH SALIVA IN THE DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION ON THE TONGUE, EACH INDIVIDUAL MUST RECEIVE HOLY COMMUNION REVERENTLY IN OPEN HANDS FOR THE TIME BEING.

PRAYER AFTER COMMUNION

Graciously be present to your people, we pray,
O Lord and lead those you have imbued with
heavenly mysteries to pass from former ways to
newness of life. Through Christ our Lord

Assembly: Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the
Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your
life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL



**May the LORD
bless your
WEEK and,
SEE YOU
next Weekend!**

READINGS & MASS INTENTIONS OF THE WEEK

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA

MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, July 20– St. Apollinaris

✠ MI 6: 1-4, 6-8 / MT 12: 38–42

Tuesday, July 21– St. Lawrence of Brindisi

✠ MI 7: 14-15, 18-20 / MT 12: 46-50

8:00 am

† Peggy Chrusciel

† Vicente L. Vargas Ayala

Wednesday, July 22–St. Mary of Magdalene

✠ SG 3: 1-4b or 2 COR 5: 14-17 / JN 20: 1-2, 11-18

8:00 am

† Vicente L. Vargas Ayala

Thursday, July 23–St. Bridget

✠ JER 2:1-3, 7-8, 12-13/ MT 13: 10-17

8:00 am

† Vicente L. Vargas Ayala

Friday, July 24–St. Sharbel Makhlof

✠ JER 3: 14-17/ MT 13: 18-23

8:00 am

† Dolores Miller

† Vicente L. Vargas Ayala

Saturday, July 18– St. James, Apostle

✠ 2 COR 4: 7-15 / MT 20: 20-28

Sacristan Committee

Services have been put on hold till
further notice.

Thank you for your service.

Hospital Schedule

All Good Shepherd Hospital and
Wauconda Care Communion

Services have been put on hold
till further notice.

Thank you for your service.

Parish Announcements

ANNUNCIOS PARROQUIALES
OGŁOSZENIA PARAFIALNE

SUNDAY MASS SCHEDULE:

SATURDAY / SABADO

- 6:00PM — Español

SUNDAY / DOMINGO

- 10:00AM — English

To open more Masses we are in need of volunteers, please call to the office at 847-526-2400 or email us to parish@transfigurationwauconda.com to sign up!

Volunteer needed per Mass

4:00pm on Saturday— 12 more individuals

8:00am on Sunday— 6 more individuals

WEEKDAY MASS SCHEDULE:

TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY AND FRIDAY
MARTES, MIERCOLES, JUEVES Y VIERNES

- 8:00AM — In English

Reservations for daily and weekend masses can be made by clicking the Eventbrite link on either our website or Facebook pages. Also, you might call the parish office for reservations.

Para reservar tus boletos para las misas diarias y de fin de semana has click en el enlace Eventbrite en nuestro sitio web o en la página de Facebook de la Parroquia. Además, puede llamarnos a la oficina parroquia para hacer reservaciones.

RECONCILIATION:

For confessions please call between 9am to 2pm the parish office and make an appointment.

Si desea confesarse por favor llamarnos a las oficinas de 9am a 2pm para hacer una cita con el padre.

Best wishes



We wish you good luck and success in your next role with your new pastor and parish family of Saint Daniel the Prophet Church.

Thank you for your time, thank you for your ministry, and thank you for

School of Religion

CATECISMO

KATECHEZA

WELCOME BACK!

Enrolling NOW!

DUE to the Covid-19 this year for a religious education year we will be ONLY accepting 2nd Graders for First Communion and 8th Graders for Confirmation. For more information please call our Religious Education Office at 847-526-6400

Inscripciones ABIERTAS!

DEBIDO al Covid-19 este año para SOLAMENTE estaremos aceptaremos estudiantes de 3º Grado para la Primera Comunión y estudiantes de 8º Grado para la Confirmación. Para obtener más información, llame a nuestra oficina de Educación Religiosa al 847-526-6400



The Religious Education office will be closed July 23 - August 12. Registration forms and payments for Sacramental home school classes can be dropped off or mailed to the Parish Office. A Spanish speaking staff member is in the office Monday-Friday from 9 am - noon and 1 - 2 pm.

This fall we will be back in the classroom
FULL TIME!



Enrolling NOW
Grades PreK-8th
2020-21 School Year

Schedule a tour today and come and see what sets us apart...

- Part time & full day preschool options
- Full day kindergarten
- Before/after care
- STEM Curriculum
- Small class sizes
- Spanish, Art, Music
- Competitive and intramural sports
- 1:1 Chromebooks in grades 4-8
- Need based financial aid

Like and follow us on:   

preschool
for all 

Frassati Catholic Academy now offers a Preschool for All (PFA) program for 3 and 4 year olds. PFA is funded by the Illinois State Board of Education and is a high-quality program that brings together qualified staff, a proven curriculum and parent involvement to help prepare children for success in school. There is no cost to parents for the part day PFA program for qualifying students. Call today to learn more about our preschool programming.



Frassati Catholic Academy

316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084

For more information call 847-526-6311 or email
tkleckner@frassaticatholicacademy.org
frassaticatholicacademy.org

The Plague of *Helicopter Parents*

“The one to whom nothing was refused, whose tears were always wiped away by an anxious mother, will not abide being offended.”- Seneca, Dying Every Day: Seneca at the Court of Nero.

One of the rules in Catholic Youth Organization golf is: “Spectators should stay at least fifteen yards from the players while playing each hole. A two-stroke penalty will be issued if it seems apparent to a scorer or coach or another parent that a parent or scorekeeper is assisting a child with club selection or choice, putt breaks, rule choices, or if said adult is giving aid in any way to his or her son or daughter or team member.” Yet, there we all were, watching this doting mother walking side-by-side with her son for every shot. Thinking it could not get any more obnoxious, I was slightly amazed when she began to fan him from the heat, allow him to ride in her golf cart, and make us all wait far beyond the permitted three minutes to look for an errant shot by her young Tiger Woods. At the end of the match, I was saying my goodbye to a couple of the parents when one commented on the excessive heat of the day. I simply could not help myself by leaving them with this consolation, “Well, at least we had the wind from that Helicopter Parent!”

To be fair, parenting is hard work. As parents, we spend a great deal of time working on ways to help our kids succeed. With all of that hard work, there hardly seems time for what may be one of the most important things we can do for our kids . . . Let them fail. Now, I am not suggesting that we intentionally set our kids up to fail, or that we don’t do everything in our power to instill in them the desire to excel in whatever they do; however, how they get to the finish line is just as important as when they get there. It’s funny, but if we’re honest with ourselves and we think back about the most important lessons we learned in our young lives, they probably revolved around some kind of failure; some time when we just didn’t measure up and we had to either live with it or, if possible, persevere through whatever the challenge was in order to come out on the other side better for it. Why, then, do we spend so much time trying to shield our kids from the very experiences that, with an adult perspective, we can now see were so valuable? **Children can only develop virtue by practicing it. Most virtues are gained through struggle.**

There are two big problems with never allowing your children to fail (helicopter):

1. Virtue is a habit. Children can only develop virtue by practicing it. Most virtues are gained through struggle. No struggle—no virtue.
2. We are created to be good, to be virtuous, to be the-best-version-of-ourselves. Happiness comes from living a virtuous life.

While we may think we are giving our children “opportunities we never had,” we may also be depriving them of experiences to persevere, to build the habits of

fortitude, honesty, and most importantly courage—those things that will make them truly happy. So what’s a caring parent to do? Try to remember these four things:

1. Your child’s failures are not your failures (you are not getting a C in Algebra!).
2. Sooner or later, your child will fail and you won’t be there—then what?
3. If you continually blame others in authority for your child’s failures, they will learn to eventually blame you for theirs.
4. Courage is the ability to suffer for the good—a little suffering now will help make your child much more courageous later.

Remember, great parents know that they occasionally have to say no so that they can say yes.

Finally, I am not suggesting you go out of your way to make your child fail. Furthermore, being there for them is critical so you can help guide them as to how the situation, if handled correctly, can help them grow.

I can remember a time when I was the head of a school and was asked to be a judge of student speakers who were vying for a chance to give a speech at a big annual event at the school. One of my daughters was a finalist and, of course, it came down to her and another young lady. The two other judges and I met privately and went over the merits of each contestant. I could tell it was tough on the other judges to be totally honest given the situation, so I finally spoke up and said, “Look, I’ll make this easy. The other young lady was just a little better than my daughter.” After the announcement was made as to the winner, my daughter eventually made her way into my office. As she began to cry and remind me that she would be the first of her siblings not to be picked at this annual event, I reminded her that, first of all, I loved her and that I was very proud of her. I then tried my best to communicate to her that not everything turns out the way we hope and that dealing with disappointment is an incredible lesson to learn. I also had to tell her that my vote was the deciding vote and that I had to do the honorable thing and vote for who I thought had done the best. We laugh at that story today. My daughter is twenty now, an incredibly hard worker, and she takes on challenges and setbacks with great determination—and was picked to sing at Carnegie Hall last year!

So, land the helicopter and try to simply walk with your child for a while. Remember, great parents know that they occasionally have to say no to the tears of the moment so that they can say yes to the laughter of a lifetime.

AUTHOR
TONY FERRARO



DIOS ES PACIENTE Y AMABLE CON NOSOTROS A MEDIDA QUE CRECEMOS EN LA FE.

Las lecturas de hoy son sobre la paciencia y la bondad de Dios. La sabiduría describe a Dios como justo y amable. En su poder, Dios ejerce dominio y cuidado sobre todos, juzgando con indulgencia y gobernando con clemencia. Dios nos enseña a ser amables, como él.

En el Evangelio de Mateo, Jesús comparte la parábola del sembrador que cultiva trigo en su campo junto a la cizaña plantada por su enemigo. En lugar de sacar la cizaña y arriesgarse a dañar el trigo, el sembrador les permite crecer juntos, esperando pacientemente el momento de la cosecha para separarlos.

Crece en la fe es como estar en este campo, viviendo entre una mezcla de malezas y trigo. Nos esforzamos por crecer como trigo, llevando el fruto de la fe, la esperanza y el amor. Pero estamos rodeados de malezas que se alimentan de odio, desesperación y engaño. En nuestra debilidad, podemos sentir la tentación de crecer como la cizaña. ¡Pero no somos mala hierba! El Jesús; el sembrador, nos planta para crecer como trigo. Somos su trigo!

Pero cuando olvidamos o fallamos, cuando la cizaña del pecado invaden y abruma, Dios es paciente y amable con nosotros. Dios gobierna su creciente campo con clemencia. En su misericordia, elige no separar a los justos de los malvados hasta el final de la era. Cada momento hasta entonces es una oportunidad para crecer en un estado de gracia, y para arrepentirnos y volvernos a Dios cuando hemos fallado. Él envía su Espíritu para que interceda por nosotros y venga en ayuda de nuestra debilidad. Bajo el cuidado de Dios, quien nos alimenta con amor a través de la Palabra y los sacramentos,

creceremos para dar buenos frutos, dignos de su cosecha.

Alabemos pues a Dios por ser tan paciente y amable con nosotros. Que esa paciencia y amabilidad nos guíen e inspiren a ser tan pacientes y amables con los demás.

EL MEOLLO DEL ASUNTO: TIEMPO DE REFLEXIÓN Y CRECIMIENTO ESPIRITUAL

Primera Lectura: [Sabiduría 12:13, 16-19](#)

1. Cuidado, justicia, misericordia y clemencia. ¿Cómo sería la historia mundial si todos los líderes poseyeran estas cualidades? ¿Están todas las personas que trabajan en la ley llenas de misericordia, amabilidad y cuidado, o algunas podrían utilizarse como "complemento"? ¿Podríamos todos usar alguna de ellas?
2. ¿El hecho de que puedas arrepentirte de tus pecados te da esperanza? ¿Cómo se traduce esto en tu trato a los demás?

Segunda lectura: [Romanos 8: 26-27](#)

3. ¿Recuerdas que el Espíritu está presente contigo? ¿Qué le da nobleza a tus esfuerzos, sufrimientos y debilidades? ¿Alguna vez haz invocado al Espíritu cuando lo necesitas? Piensa en todas las formas en que el Espíritu ha venido en tu ayuda cuando lo necesitas.

Evangelio: [Mateo 13: 24-43](#)

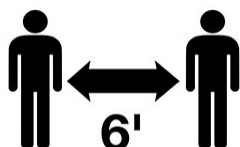
4. ¿Puedes distinguir siempre la cizaña del trigo o lo bueno de lo malo? Si eres rápido para juzgar, ¿podrías confundir a un santo con un pecador? ¿Es Dios paciente contigo con respecto a la "cizaña" de tu propio jardín? ¿Cuán paciente eres con los demás? ¿Contigo mismo?
5. ¿Cuál es la importante lección que proviene de las parábolas de la semilla de mostaza y la levadura? Se requiere nuestra cooperación, pero ¿tenemos el control?

¡SEGURIDAD ANTE TODO!

Por favor, acatar las siguientes medidas...



**Desinfecta tus manos.
Lávese las manos con
frecuencia con agua y
jabón durante
20 segundos.**



**Mantener la
distancia social de
6 pies de distancia**



**Usar máscara.
No toque sus ojos,
nariz y boca.**

**QUEDARSE EN CASA CUANDO ESTÉ ENFERMO
EXCEPTO PARA OBTENER ATENCIÓN MÉDICA.**

INTENCIONES DE LA MISA

Julio 18 & 19, 2020

Intenciones del Papa: Oramos para que las familias de hoy puedan estar acompañadas de amor, respeto y orientación.

6:00PM: † Peggy Chrusciel
† Vicente L. Vargas Ayala

10:00AM: J. Robert Reardon
† Patrick Gaughan Jr.
† Katherine Guaghan
† Peggy Chrusciel
† Theresa Solimini
† Vicente L. Vargas Ayala

Mass Intentions: are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time.

(847) 526—2400

ORDINARIO DE LA MISA

DecimoSexto Domingo de Tiempo Ordinario

RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante vosotros, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a vosotros, hermanos, que intercedáis por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

R: Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA — SAB 12:13.16-19

Lectura del libro de la Sabiduría

No hay más Dios que tú, Señor, que cuidas de todas las cosas. No hay nadie a quien tengas que rendirle cuentas de la justicia de tus sentencias. Tu poder es el fundamento de tu justicia, y por ser el Señor de todos, eres misericordioso con todos. Tú muestras tu fuerza a los que dudan de tu poder soberano y castigas a quienes, conociéndolo, te desafían. Siendo tú el dueño de la fuerza, juzgas con misericordia y nos gobiernas con delicadeza, porque tienes el poder y lo usas cuando quieres. Con todo esto has enseñado a tu pueblo que el justo debe ser humano, y has llenado a tus hijos de una dulce esperanza, ya que al pecador le das tiempo para que se arrepienta.

Palabra de Dios.

Respondemos: *Te alabamos, Señor.*

SALMO RESPONSORIAL

R: Acuérdate, Señor, de tu misericordia.

SEGUNDA LECTURA

Lectura del libro del apóstol San Pablo a los Romanos —Rom 8: 26-27

Hermanos: El Espíritu nos ayuda en nuestra debilidad, porque nosotros no sabemos pedir lo que nos conviene; pero el Espíritu mismo intercede por nosotros con gemidos que no pueden expresarse con palabras. Y Dios, que conoce profundamente los corazones, sabe lo que el Espíritu quiere decir, porque el Espíritu ruega, conforme a la voluntad de Dios, por los que le pertenecen.

Palabra de Dios.

Respondemos: *Te alabamos, Señor.*

ALELUYA

EVANGELIO —Mt 13: 24-30

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

Lectura del santo Evangelio según san Mateo

Respondemos: *Gloria a ti, Señor.*

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, Jesús propuso esta otra parábola a la muchedumbre: "El Reino de los cielos se parece a un hombre que sembró buena semilla en su campo; pero mientras los trabajadores dormían, llegó un enemigo del dueño, sembró cizaña entre el trigo y se marchó. Cuando crecieron las plantas y se empezaba a formar la espiga, apareció también la cizaña. Entonces los trabajadores fueron a decirle al amo: 'Señor, ¿qué no sembraste buena semilla en tu campo? ¿De dónde, pues, salió esta cizaña?' El amo les respondió: 'De seguro lo hizo un enemigo mío'. Ellos le dijeron: '¿Quieres que vayamos a arrancarla?' Pero él les contestó: 'No. No sea que al arrancar la cizaña, arranquen también el trigo. Dejen que crezcan juntos hasta el tiempo de la cosecha y, cuando llegue la cosecha, diré a los segadores: Arranquen primero la cizaña y átenla en gavillas para quemarla; y luego almacenen el trigo en mi granero'".

Palabra del Señor.

Respondemos: *Gloria a ti, Señor Jesús.*

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todas las cosas visibles e invisibles.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, Engendrado del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no hecho, consubstancial con el Padre, por el quien todas las cosas fueron hechas, El cual por amor a nosotros y por nuestra salud descendió del cielo y tomando nuestra carne de la virgen María, por el Espíritu Santo, fue hecho hombre, y fue crucificado por nosotros bajo el poder de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y al tercer día resucitó según las Escrituras. Subió a los cielos y está sentado a la diestra de Dios Padre, y vendrá otra vez con gloria a juzgar a los vivos y a los muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y Dador de vida, procedente del Padre y del Hijo, El cual con el Padre y el Hijo juntamente es adorado y glorificado; que habló por los profetas. Creo en una santa Iglesia católica y apostólica. Confieso un Bautismo para remisión de pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del Siglo venidero. Amén.

LITURGIA EUCARÍSTICA

Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: *El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.*

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

Levantemos el corazón.

Respondemos: *Lo tenemos levantado hacia el Señor.*

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: *Es justo y necesario.*

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: *Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.*

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: *Amén.*

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: **PADRENUESTRO...**

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: *Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.*

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz os dejo, mi paz os doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: *Amén.*

La paz del Señor esté siempre con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

En este momento, todos nos ofrecemos un signo de paz que expresa comunión y caridad.

POR FAVOR, ABSTENERSE DEL CONTACTO FÍSICO DURANTE EL SIGNO DE PAZ

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: *Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.*

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: *Amén.*

DADA LA FRECUENCIA DE CONTACTO DIRECTO CON SALIVA EN LA DISTRIBUCIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN EN LA LENGUA, CADA INDIVIDUO DEBE RECIBIR LA COMUNIÓN REVERENTEMENTE EN LA PALMA DE SUS MANOS HASTA NUEVO AVISO.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre vosotros.

Respondemos: *Amén.*

Podéis ir en paz.

Respondemos: *Demos gracias a Dios.*



950AM

America's Catholic Talk Radio Network

Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call



J.S. Paluch
1-800-621-5197



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less
than you'd spend elsewhere. They help you reach
consumers at extremely affordable rates and offer
options to advertise effectively and
keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to
support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin,
please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the
church bulletin and create strong connections with your target
audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one
church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in
the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between
businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically
because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire
week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197**

Email: sales@jspaluch.com

C-CASTEN
BODY SHOP INC.



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**CALL BY 12/31 TO RECEIVE
75% OFF
LABOR***

*After 12/31/19 customer will
be eligible for 50% off labor.
Does not include cost
of material.
Offer expires 3/31/20.

**Receive a \$25 Lowe's Gift Card
with FREE in-home estimate!**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product
consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by
LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company processes, sells,
and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over
18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating
persons must attend and complete presentation together. Participants must
have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter
into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees
of Company or affiliated companies or entities, their immediate family
members, previous participants in a Company in-home consultation within the
past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not
be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a
gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to
the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the
promotional form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount
of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to
change without notice prior to reservation. Expires 3/31/20.



LeafGuard®
is **guaranteed**
never to clog or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

Great Clips®

563 W. Liberty St.,
Wauconda
(Near Jewel & McDonald's)

10% OFF All Hair Products
847-487-4177

OPEN 7 DAYS A WEEK
Expires 12/31/20

Limit One Coupon Per Customer



Haircuts
\$11.99 Adults
\$9.99 Kids/Senior



Cris Bimbi

815-344-6444

Mowimy po polsku

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

THE VILLAGE AT VICTORY LAKES

A Franciscan Community

Prairie Homes
Independent Apartments
Assisted Living
Skilled Nursing & Rehab
847-356-4666

Lindenhurst, IL

www.victorylakes.org/np



Family Owned and

Operated by the

Ahlgrim Family

Douglas R. Ahlgrim

Owner & Director

Lake Zurich

415 S. Buesching Rd.

847-540-8871

www.ahlgrimffs.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



JOHN'S
COMPLETE AUTO SERVICE

FAMILY OWNED
SINCE '78

221 S. MAIN ST.
DOWNTOWN WAUCONDA

FREE LOANER CARS
847.526.7250

JOHNSONMAIN.COM

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Ron Richards
Masonry
& Tuckpointing

Ron Richards, Owner
25825 W. Lake Street
Wauconda, IL 60084
(815) 378-6068

ronaldrichards12@comcast.net



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.
Wauconda

847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Your
ad
could
be in
this
space!

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: parish@transfigurationwauconda.com

—Kathleen Blaszak, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Mr. Rev. Feliks Pezowicz

Mr. Rev. Jose Mancilla

Mr. Rev. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: chrisobrientransfig@gmail.com

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

Francisco Lazaro, Spanish Choir Director

—Phone (224) 678—1582

Adam Wozniak, Polish Organist

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: ckwas@transfigurationwauconda.com

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugo@transfigurationwauconda.com

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL: Camie Kwasigroch, Chair

—Email: ckwas@transfigurationwauconda.com

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: Tom Healy, Coordinator

—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext. 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext. 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: — 4:00pm (English)

— 6:00pm (Español)

Sunday: — 8:00am (English)

— 10:00am (English)

— 12:00pm (Po Polsku)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)

Tue*, Wed, Thu*, Fri

* NO HOMILY

HOLY COMMUNION SERVICE

8:00am (English) Monday & Saturday

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:

— 7:00pm (Español)

Holy Day:

— 8:00am (English)

— 10:00am (English)

(only when school is in session)

— 7:00pm (English & Polish)

Memorial Day & Thanksgiving

— 9:00am (English)

School Masses Thursday at 9:15am (only when school is in session)

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

**For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.**

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL
Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

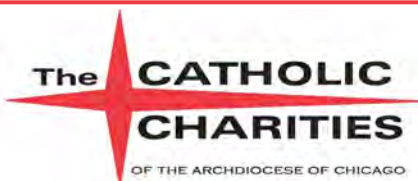
Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073